



Les experts en illumination de procédés et systèmes d'observation visuelle

MAX MÜLLER S.A.
depuis 1936

Mesdames, Messieurs,

Nous nous réjouissons de vous soumettre avec notre brochure un court portrait de la société et de vous familiariser avec la gamme très variée de nos produits et de nos activités.

Nous sommes votre partenaire compétent pour des hublots de divers types, des projecteurs pour zones antidéflagrantes et étanches, des systèmes de caméra pour la télésurveillance et leurs accessoires.

Ce document vous présente que des généralités sur nos produits. Vous en trouverez tous les détails sur www.maxmuellerag.com ou nous vous les adresserons sur demande.

Nous espérons que les produits proposés dans ce petit aperçu retiendront votre attention et vous prions de nous soumettre vos appels d'offre.

N'hésitez pas à nous rendre visite pour discuter un projet spécifique avec nous – nous nous ferons un plaisir de vous accueillir et de vous conseiller.

Notre équipe et nos divers partenaires de vente seront heureux de vous proposer des solutions adaptées à vos besoins et espèrent vous compter parmi nos nombreux clients.

Dr. Ing.-Chem. Hans Georg Müller



PDG



/ Histoire

La société, fondée en 1936 par l'ingénieur Max Müller, était au départ une entreprise commerciale pour composants électriques, bien introduite dans l'industrie chimique. Il y a plus de 50 ans qu'elle fût amenée à développer au cadre de son activité des projecteurs antidéflagrants pour l'éclairage de cuves. Avec l'introduction de cette gamme de produits au marché, couronné de succès, une base fût créée qui vit par la suite l'évolution continue de l'entreprise se spécialisant depuis lors dans le secteur de l'éclairage, du contrôle visuel et de la surveillance à distance de réactions chimiques et physiques se déroulant à l'intérieur d'appareils pour le génie chimique tels que réacteurs, cuves d'agitation, mélangeurs, etc. En 1990, une succursale fût créée en Grande Bretagne et en 1995 suivit la filiale MAX MÜLLER GmbH en Allemagne.

Parallèlement à la fabrication de projecteurs et systèmes de caméra adf, la gamme s'enrichit successivement par l'introduction d'un programme de hublots proposant un choix toujours croissant, selon normes diverses, même pour des applications stériles et biogaz.



/ Continuité

1974, le Dr. Ing.-Chem. Hans Georg Müller entra dans la société, intégrée aujourd'hui dans le groupe MAX MÜLLER Holding S.A., et la dirige encore à ce jour.

Le département technique est dirigé depuis plus de 25 ans par le Dipl. Ing. Roger A. Blenny, directeur, et la section développement et assurance qualité par le Dipl. Ing. Stéphane Blenny.

/ Innovation

Grâce à des recherches constantes, études de réalisation et des développements réguliers, les produits MAX MÜLLER se trouvent parmi les leaders de leur domaine dans le marché mondial. Comme entreprise créative, nous avons toujours su sceller des innovations fondamentales dans notre secteur d'activité:

- 1969 Premier projecteur adf pour hublots avec transformateur incorporé pour alimentation en 220 V en appliquant le principe d'ampoule basse tension et réflecteur
- 1977 Premier projecteur adf pour hublots équipé d'une ampoule halogène
- 1983 Premier mini-projecteur universel pour application en zones étanches
- 1992 Premier projecteur adf pour hublots entièrement en INOX (gamme EdelLUX®)
- 2001 Premier projecteur à fibre optique avec autorisation ATEX (gamme fibroLUX®)
- 2009 Caméra antidéflagrante la plus petite du monde de sa classe entièrement en INOX (gamme VIDEOLUX®)

L'expérience acquise depuis des décennies, les connaissances de notre équipe motivée et notre qualité reconnue sont les bases pour faire de MAX MÜLLER S.A. un partenaire idéal pour apporter des solutions appropriées à vos problèmes d'observation et d'éclairage.

/ Application

Nos produits sont utilisés avec succès dans le monde entier principalement dans les industries chimiques, biochimiques, pharmaceutiques, cosmétiques, alimentaires, électriques et textiles de même que dans des installations de protection de l'environnement et biogaz ainsi que chez leurs fournisseurs.

/ Compétence

Vous trouverez chez nous la solution la mieux adaptée pour vos divers cas d'application, souvent en étroite collaboration technique, pour la définition de hublots selon normes diverses ou en exécution spéciale selon prescription client, de même que pour le choix de projecteurs et systèmes de caméra pour zones adf ou étanches.



/ Priorité du client

Un réseau dense de distributeurs locaux, agences ou filiales en Europe et outre-mer maintient en collaboration avec le siège social le contact étroit avec la clientèle et s'occupe du service après-vente. Vous trouverez les informations détaillées sur notre site Internet: www.maxmuellerag.com

/ Assurance qualité



Max Müller S.A. est certifiée ISO 9001 par le Bureau Veritas Quality International (BVQI) ce qui permet par une surveillance régulière depuis 1995 d'assurer à MAX MÜLLER S.A. son standard de qualité élevée.

La certification ATEX selon la directive CE 94/9 est assurée par le LCIE en fonction de „notified body“. Vous trouverez notre certificat de notification sur notre site Internet.

Tous nos produits sont soumis à des contrôles techniques et de qualité sévères et répertoriés avant leur livraison pour satisfaire vos exigences, même sous des conditions de service exceptionnelles.

„Nous vivons notre profession dévoués aux principes qualité, compétence, innovation et tradition – aujourd'hui et au futur.“



Dr. Ing.-Chem. Hans
Georg Müller



Dipl. Ing. Roger A.
Blenny



▲ En haut: Notre siège social à CH 4123 Allschwil, inauguré en janvier 2003

► A droite: L'équipe MAX MÜLLER, toujours avec plaisir à votre service

▼ En bas à gauche: Un aperçu de notre hall de stockage bien doté permettant de vous servir rapidement

◀ En bas à droite: Vue de notre atelier moderne de montage des projecteurs



/ Projecteurs pour zones antidéflagrantes

- Classifiés adf selon ATEX Ex II 2 G et D (gaz et poussières)
- Classes de température T3 jusqu'à T6, tensions d'alimentation de 12 à 240 V, versions halogène et LED
- Jusqu'à 100 W puissance en classe T4 (gamme „haute puissance“)
- Grand choix d'accessoires (fixations, temporisations internes/externes)

► A droite:
Type L20 de HSchsp
20 W, 115 V



▲ En haut: Type 100 de HN
100 W, 24 V
◀ A gauche: Type PEL 50 de HSch
50 W, 230 V
► A droite: Type KEL 20 de HWsp
20 W, 42 V

CHEM
MM LUX[®]



/ Projecteurs adf entièrement en INOX

- Classifiés adf selon ATEX Ex II 2 G et D (gaz et poussières)
- Classes de température T4 jusqu'à T6, tensions d'alimentation de 12 à 240 V, versions halogène et LED
- Entièrement en acier inoxydable
- Application préférée dans les industries pharmaceutiques et biochimiques ainsi que pour la technique stérile et des salles blanches



▲ En haut: Type EdelEx 10 dHR
10 W, 240 V
◀ A gauche: Type EdelEx LED Sch
2 W, 24 V
► A droite: Type EdelEx 50 dHSch
50 W, 230 V

Edel
MM LUX[®]



/ Projecteurs à fibre optique pour des zones antidéflagrantes et étanches

- Versions adf classifiées selon ATEX Ex II 2 G et D (gaz et poussières)
- Classes de température T3 à T4, tensions d'alimentation de 12 à 240 V
- Livrable entièrement en acier inoxydable
- Approprié pour l'illumination d'appareils avec de très petits hublots
- Longueurs standard de la fibre optique 0,5 / 0,75 / 1 / 2 / 3 et 5 mètres

► A droite:
metaClamp[®]-ad-
aptateur pour „vue
et lumière à tra-
vers un hublot“



▲ En haut: Type E5035, 35 W, 24 V
fibre optique lg. 0,5 m
◀ A gauche: Type 5035, 35 W, 24 V
fibre optique lg. 1 m
► A droite: Type 5035, 35 W, 230 V
fibre optique lg. 1 m

Fibro
MM LUX[®]



/ Projecteurs pour zones étanches

- Puissances de 5 à 100 W, tensions d'alimentation de 12 à 240 V
- Versions halogène et LED
- Grand choix d'accessoires (fixations, temporisations internes/externes, interrupteurs „marche-arrêt“, etc)
- Eclairage brillant non éblouissant, même avec petites puissances



CHEM
MM LUX[®]



- ▲ En haut: Type KL 20 HEsp, interrupteur „marche-arrêt“
- ◀ A gauche: Type KL 20 HRsp, fixation disque à col étiré
- ▶ A droite: Type PL 50 HSchsp 50 W, 240 V

/ Projecteurs INOX pour zones étanches

- Application universelle grâce à des dimensions très réduites
- Idéal pour le dispositif „vue et lumière à travers un hublot“
- Puissances de 2 à 100 W, tensions d'alimentation de 12 à 240 V
- Versions halogène et LED
- Pour service avec bouton-poussoir momentané ou pour fonction continue, selon type et puissance



- ▶ A droite: Type MVLR 2 LED, 2 W, 24 V, sur connexion Tri-clamp[®]



mini
MM LUX[®]



- ▲ En haut: Type BKVLR50HDSch1 avec bouton-poussoir
- ◀ A gauche: Type KVL 20 HDSch avec bouton-poussoir
- ▶ A droite: Type KLR 50 HSch pour fonction continue

/ Projecteurs moitié-moitié pour zones étanches

- Pour l'application „vue et lumière à travers un hublot“
- Puissances de 2 à 100 W, tensions d'alimentation de 12 et 24 V
- Versions halogène et LED
- Pour service avec bouton-poussoir momentané ou continu
- Livrable entièrement en INOX pour montage sur hublots similaires à DIN 11851 (gamme HLMR)



HL
MM LUX[®]



- ▲ En haut: Type HL 80 H, 20 W, 24V, bouton-poussoir
- ◀ A gauche: Type HLM 80 H, 20 W, 24 V, bouton-poussoir
- ▶ A droite: Type HLMR 100 H, 50 W 24 V, bouton-poussoir

/ Hublots et hublots amovibles

- Selon DIN 28120, DN 50 - 200, PN 0/2,5/6/10/16, aussi à double vitrage
- Selon DIN 28121, DN 50 - 200, PN 10/25, aussi à double vitrage
- Similaires à DIN 11851, DN 50 - 150, PN 6
- Rectangulaires (RSG), PN 6, oblongs (LSG), PN 2,5/6/10/25
- Amovibles, aussi livrables avec chemisage intérieure en INOX



Hublot amovible KSGB avec éclairage et essuie-glace, type W



Hublot à double vitrage similaire à DIN 28120, avec élément chauffant



Hublot vissé selon DIN 11851, DN 100, PN 6, type SSA 100



▲ En haut: Hublot VETROLUX selon DIN 28120
Hublot VETROLUX selon DIN 28121

▶ A droite: Hublot oblong LSG
Hublot rectangulaire RSG

NETRO[®]
MM LUX



/ Contrôleurs visuels de circulation

- Versions à souder (gamme S-St et S-VA), PN 10/16
- Versions à brides (gamme F-St et F-VA), PN 6/10/16
- En fonte grise, d'acier et INOX (gamme FDG, FDS, FDE), PN 16
- Livrable avec turbine ou clapet ou sans „goutte à goutte“
- Pour combinaison avec projecteurs ou/et essuie-glaces



▲ En haut: Contrôleur visuel de circulation, gamme F-VA
◀ A gauche: Contrôleur visuel FDE avec projecteur adf
▶ A droite: Contrôleur visuel de circulation, gamme S-VA

NETRO[®]
MM LUX



/ Produits complémentaires pour hublots

- Laves-vitre centraux (gamme SV) et latéraux (gamme SVS)
- Essuie-glaces centraux (gamme W/WD/WDT), pression max. PN 6
- Essuie-glaces latéraux pour pressions élevées (gamme WS)
- Verres selon DIN 7080 / 8902 / 7081 / 8903
- Éléments chauffants pour montage en hublots à double vitrage



▶ A droite: Disques de verre avec ou sans perçage central



▲ En haut: Essuie-glace latéral gamme WS, PN 16
◀ A gauche: Lave-vitre gamme SV, version centrale
▶ A droite: Essuie-glace gamme W, balai simple en silicone

NETRO[®]
MM LUX



/ Projecteurs STERI-LINE pour procédés stériles en version adf et étanche

- Pour montage facile sur des divers hublots à verres moulés
- Classification adf Ex d II C T4-T6, Ex II 2 G et D (gaz et poussières)
- Puissances de 2 à 100 W, tensions d'alimentation de 12 à 240 V
- Versions halogène et LED
- Mode de protection: IP 65, étanche à la poussière et aux jets d'eau

miniLUX[®]
STERI-LINE

EdelEx[®]
STERI-LINE



Type miniLUX STERI-LINE sur hublot à verre moulé Tri-Clamp[®], DN 25



Type EdelEx STERI-LINE sur hublot à verre moulé



Type miniLUX STERI-LINE sur hublot aseptique selon DIN 11864-1



Type miniLUX BKVLR A LED STERI-LINE sur bride à verre moulé selon DIN 11864-2, DN 50



Type EdelEx STERI-LINE 20 dH sur hublot à verre moulé Tri-Clamp[®], DN 100

/ Hublots et brides à verres moulés

- Livrables pour des connections Tri-Clamp[®], NA - Connect[™] et hublots selon DIN 28120, ANSI B, DIN 11864-1, DIN 11864-2, DIN 11864-3
- Pour les versions Tri-Clamp[®] livrables avec essuie-glaces gamme WD
- Pour des applications en ambiance stérile ou en salles blanches
- Sécurité élevée, montage très facile

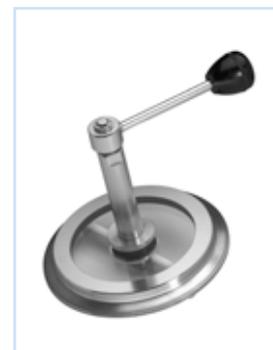


▲ En haut: Bride pour la technique stérile

◀ A gauche: Hublot à verre moulé metaClamp[®], DN 50

▶ A droite: Hublot avec essuie-glace central, gamme WD

NETRO[®]
MM LUX



▶ A droite: Hublot connect[™]

NA-Con-



/ Accessoires pour projecteurs adf et étanches

- Multiples fixations s'adaptant aux différents types de hublots
- Boutons-poussoir pour fonction momentanée, selon gamme et type
- Interrupteurs „marche-arrêt“ (uniquement pour types étanches)
- Temporisations internes ou externes en boîtiers en polyester ou INOX
- Transformateurs pour montage dans des armoires de commande



▲ En haut: Interrupteur „marche-arrêt“ sur type KL 20H

◀ A gauche: Temporisation U3, boîtier en polyester, 240 V

▶ A droite: Temporisation V sur projecteur adf

MM



/ Systèmes de caméra adf ou étanches pour la télésurveillance de procédés, en enveloppe en aluminium ou acier inoxydable

- Caméra à couleurs avec capteur CCD 1/4" ou 1/3" et zoom optique 10 fois, focus 4,2 - 42 mm ou 5,1 - 51 mm
- Eclairage minimal de l'objet 1,5 ou 0,0004 Lux
- Classification adf Ex d IIB (ou C), T6, Ex II 2 G + D (gaz et poussières)
- Admis pour des températures ambiantes de - 20°C à + 50°C
- Transmission du signal vidéo jusqu'à une distance de 2'700 m
- Réglage par manette de contrôle sur moniteur ou par serveur vidéo sur ordinateur avec browser Internet
- Software VIDEOLUX pour diverses fonctions, programmée sur mesure

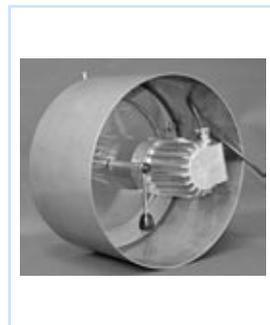


▲ En haut: Type miniZoom en version aluminium, Ex d IIC T6, Ex tD A21 IP67 T80°C
 ► A droite: Type miniZoom en acier inoxydable, monté avec fixation murale



/ Hublots pour installations de biogaz

- En acier ou acier inoxydable, PN 0 ou 2,5
- Avec tuyau à sceller dans la paroi d'un fermenteur ou bride soudée pour montage sur la paroi extérieure ou intérieure d'un fermenteur
- Pour combinaison avec projecteurs, systèmes de caméra, essuie-glaces laves-vitre et détecteurs de mousse ou de pression



▲ En haut: Hublot à projecteur, essuie-glace et lave-vitre
 ◀ A gauche: Hublot à bride soudée, projecteur, essuie-glace et lave-vitre
 ► A droite: Hublot pour montage dans un fermenteur

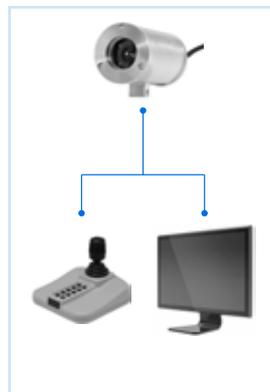


► A droite: Hublot avec essuie-glace, lave-vitre et manchon pour détecteur de mousse

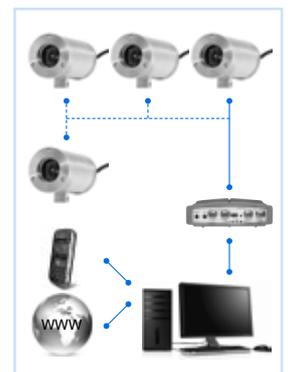


/ Solutions complètes pour la télésurveillance d'installations de biogaz ou de procédés de fabrication

- Planning et implémentation de solutions complètes avec composants de notre gamme de produits, de l'observation simple par moniteur jusqu'aux solutions globales basées Internet avec comparaison entre images de consigne préenregistrées et effectives, fonction accélérateur, mémorisation et transmission de données ainsi qu'avec déclenchement d'un alarme sur un téléphone portable d'un employé
- Systèmes de caméra en combinaison avec des projecteurs adf ou étanches, essuie-glaces, laves-vitre et détecteurs de mousse
- Composants parfaitement harmonisés - un seul fournisseur!
- Documentation détaillée, spécifique par installation
- Sur demande installation du système et formation du personnel sur place



▲ En haut: Petite solution pour observation locale
 ► A droite: Grande solution globale pour observation globale





MAX MÜLLER S.A.

Hublots et projecteurs

Hagmattstrasse 19 / CH - 4123 Allschwil / Suisse

Tél. : +41 61 487 92 92 / Fax: +41 61 487 92 99

Email: blt@maxmuellerag.com

www.maxmuellerag.com